

中外名作欣赏

下 册

(外国文学部分)

河北人民广播电台文艺部编

I106
157
222

8288 \ 16

中外名作欣赏

下 册

（外国文学部分）

河北人民广播电台文艺部编

花山文艺出版社

一九九〇年·石家庄

中 外 名 作 欣 赏
下 册

（外国文学部分）

河 北 人 民 广 播 文 艺 部 编

花山文艺出版社出版发行（石家庄市北马路45号）

河北省望都县印刷厂印刷

787×1092毫米 1/32 20.375印张 429千字 1990年12月第1版

1990年12月第1次印刷 印数：1—2,000 定价：6.00元

ISBN 7-80505-399-5/I·370

（全两册）

编者的话

呈献在读者面前的这部《中外名作欣赏》(上下册)是1986年我们编辑的《历代名作欣赏》(上下册)一书的续篇。《历代名作欣赏》出版发行以后,受到了读者和听众的欢迎,大家要求我们在《文学欣赏与评论》节目里除继续介绍中国古典作品外,适当介绍一些中国现当代和外国文学名著。我们如是做了,至今播出这方面的文章大约有一百多篇。这次选入《中外名作欣赏》的是其中的80篇。所选篇目都是举世公认的名家名作,按内容分成“中国现当代文学部分”和“外国文学部分”两册。

中国现当代文学和外国文学,卷帙浩繁,名家名作数不胜数,区区80篇文章,真可谓挂一漏万。但是,所选的作品,无论在时代分布,还是风格流派等方面,都有一定的代表性,从中仍然可以窥视社会历史和文学运动的某些轨迹。

选编这套书的动机,一如初衷,这就是:为喜爱中外文学的朋友们进一步阅读和欣赏这些作品提供一些方便。中国现当代作品多是白话文,引进来的外国作品也

都是用现代汉语翻译的，阅读这些作品自然要比阅读中国古典作品容易，但同样存在着如何理解，如何鉴赏的问题。为了帮助大家理解作品，提高鉴赏水平，我们的评介文章大多是除一般介绍作者生平、故事梗概外，侧重于对作品思想内容和艺术形象、艺术风格的分析，力求鉴赏性和知识性的统一；在写作行文上，着重注意通俗易懂，雅俗共赏。

几十位作者为此书花费了大量心血，河北霸州鑫泰企业集团为此书的出版提供了经济赞助，一并致以诚挚的谢忱！

由于水平所限，错漏在所难免，欢迎广大读者批评指正。

编 者

目 录

一颗闪耀着熠熠光辉的女星

——谈《春香传》中的春香形象……………何 瑞 (1)

理想主义诗人的小说

——泰戈尔的《摩诃摩耶》欣赏……………王志耕 (8)

纯洁的情 朦胧的美

——川端康成小说《伊豆的舞女》简析……………孟昭毅 (16)

敏锐的感受 高超的技巧

——川端康成《雪国》漫评……………刘玉武 (25)

幻想、焦虑与童话的责任

——析安徒生《海的女儿》……………王志耕 (32)

一篇完整的爱情史诗

——记普希金的《致凯恩》……………王志耕 (39)

被封建等级制度吞噬的人

——读果戈里短篇小说《外套》……………刘传芳 (47)

对农奴制的激动人心的抗议

——屠格涅夫小说《木木》赏析……………康 林 (56)

批判现实主义艺苑里的一朵奇葩

——谈陀斯妥耶夫斯基的《罪与罚》……………刘 凯 (65)

绝妙的心灵折射

——谈列夫·托尔斯泰对安娜的眼神描写

……………张振孝 王 斌 (73)

两相对照 意蕴全出

——介绍托尔斯泰小说《舞会以后》……刘 鹏(82)

唱给祖国母亲的一支深情的歌

——读契诃夫中篇小说《草原》……夏志通(89)

揭示人生的悲剧之路

——析契诃夫的《姚尼奇》……王志耕(96)

奋击者的礼赞

——读高尔基《鹰之歌》……刘绍本(104)

战斗的宣言 进击的号角

——高尔基散文诗《海燕》赏析……张振孝(112)

一曲普通人的赞歌

——介绍肖洛霍夫短篇小说《一个人的遭遇》

……王兆年(119)

英雄主义与纯真爱情的合奏曲

——介绍西蒙诺夫的诗《等待着我吧》

……马馨兰 王春福(126)

生命的交融

——介绍裴多菲的诗《我愿意是激流……》……周 武(135)

一曲凄婉动人的爱的赞歌

——茨威格小说《一个陌生女人的来信》赏析

……袁伟信(143)

悲剧性的抗拒

——介绍卡夫卡的小说《饥饿艺术家》……皓 明(152)

迭宕起伏 扣人心弦

——简析莎士比亚《威尼斯商人》第四幕《法庭》

一场……刘 凯(160)

从自然美中汲取营养

——华兹华斯诗《我独自漫游，象一朵浮云》赏析

.....李正栓(169)

含泪的幽默

——介绍兰姆及其随笔《梦幻中的孩子——一段奇想》

.....缪哲(174)

现代叙事艺术的杰作

——乔伊斯的《阿拉比》赏析.....皓明(182)

人生真谛的探寻者

——毛姆《刀锋》中的主人公拉里漫议.....袁伟信(190)

贪婪狡诈的吝啬鬼

——浅析巴尔扎克《欧也妮·葛朗台》中老葛朗台

的形象.....刘玉武(199)

丑与美的奇妙结合

——雨果《巴黎圣母院》中的卡西摩多形象谈

.....王志耕(207)

炽热与冷静的艺术之花

——梅里美短篇小说《一场赌博》简析.....于澹(215)

爱国主义的传世之作

——介绍都德《最后一课》.....王尊政(223)

满纸荒唐言 一把辛酸泪

——读左拉短篇小说《陪衬人》

.....刘传芳 尹大仓(231)

一个小人物的悲剧

——介绍法朗士短篇小说《克兰比尔》.....周招芬(240)

一夜幸福荣华 十年痛苦挣扎

——莫泊桑《项链》赏析……………康 林(249)

恢复人的尊严感是正义的事

——萨特悲剧《苍蝇》浅析……………陈 慧(257)

高度的讽刺艺术

——欧·亨利短篇小说《警察与赞美诗》赏析
……………张振孝(265)

美国的悲剧在继续

——读德莱塞长篇小说《美国的悲剧》……王太丰(273)

于无声处听惊雷

——杰克·伦敦短篇小说《墨西哥人》赏析
……………赵泽宗(281)

永恒真理 亘古不变

——福克纳的小说《熊》赏析……………关景瑶(289)

打不垮的硬汉子

——读海明威小说《老人与海》……………夏志通(298)

始于快乐 终于智慧

——弗洛斯特诗《没有走过的路》、《无题》赏析
……………黄望来(307)

拉丁美洲的现实与印第安人的祭坛

——乌斯拉尔·彼特里短篇小说《雨》赏析
……………王少杰(316)

一颗闪耀着熠熠光辉的女星

——谈《春香传》中的春香形象

□ 何 瑞

《春香传》是朝鲜优秀的古典名著。它的故事长期在民间流传，十八世纪中叶被整理加工成一部具有丰富思想内容和高度艺术造诣的中篇小说，不仅在朝鲜家喻户晓，在世界文学史上也居显著地位。

故事发生在李朝末年。

春香是退籍艺妓月梅的女儿，她正值妙龄，才貌双全，南原一带，远近闻名。这年端午，男男女女乘兴游春，年少风流的李梦龙与春香在广寒楼邂逅相逢，二人一见钟情，几经周折，私定终身。李梦龙是全罗南道府使李翰林之子，不久李翰林奉调进京，全家随行。一对鸳鸯被拆散了。新任府使卞学道荒淫无耻，专横残暴，他听说春香是个绝顶佳人，强令抓来想占为己有。春香坚贞不二，宁死不从。幸好，李梦龙在京高中状元，并做了全罗御使，他明察暗访，惩办了卞学道，救出春香，二人重得团圆。

在这部书里，春香和李梦龙爱情的产生、发展，是小说情节的主线，但爱情故事和社会问题是不可分的连结在一起

的。作品从始至终渗透着反封建的思想，渗透着青年男女追求自由幸福的不屈精神，并深刻揭露了贵族阶级、封建官僚的腐败罪恶，反映了劳动人民对封建统治阶级的憎恨和反抗情绪。

春香是小说的中心主人公，她不但体现了作品的主题，同时也体现了朝鲜平民妇女的民族气质和性格，这就是，纯洁的爱情，坚贞的情操，至死不屈从权势与暴力的坚强意志。春香作为一个典型形象，自然还有鲜明的个性。所以说，这是一个有着巨大生命力和感染力的艺术形象，她以自己独特的光辉在世界文坛的妇女形象群中，显赫地端坐一方。

本文拟用系统的和比较的方法来对春香这一形象作些粗浅的分析。

世界文学宝库中的妇女形象，有如山花烂漫，异彩纷呈。在我国应当首推封建阶级的叛逆者林黛玉；在英国，有悲剧《罗密欧与朱丽叶》中的殉情女子朱丽叶，有《德伯家的苔丝》中的不幸姑娘苔丝；在法国，有沦落风尘的羊脂球，有《包法利夫人》中可怜的爱玛；在俄国，有《叶甫盖尼·奥涅金》中优美的达吉亚娜，还有痛苦的贵妇人安娜·卡列尼娜；在挪威，名字最响亮的是《玩偶之家》中那位富有民主思想的娜拉；在印度，有个理想的平民妇女形象沙恭达罗；日本的《源氏物语》中有众多的妇女形象，其中以紫姬最为突出。……把这些成功的形象和春香做一比较，便显示了她的独特风姿。

先看春香的外表。她“面如桃花”，“声似落玉”，然而她不多加修饰，不自我欣赏，更不卖弄风情，而是一派清

秀，俭朴、稳重的风格。这外表是她内在品性的自然流露，连那些不把妇女当人看的暴吏们也不得不承认她是“人美，心也美”。所以，心地单纯，秉性正直的贵公子李梦龙宁舍富贵，而单求这平民之女。林黛玉也很美，甚至她的名字成了美人的代名词。但她的美配有侯门世家的装扮，并带有娇弱的病态，“闲静似娇花照水，行动如弱柳扶风”，是“风流袅娜”式的娇弱美，比起春香质朴淡雅的天然仪态，就显出了美中的不足。紫姬、安娜、达吉亚娜等，都是贵妇人或娇小姐，虽也相当迷人，但与平民百姓的审美情趣都有着不小的距离。只有沙恭达罗和苔丝的美可与春香相颉颃。唯苔丝容貌虽也健美，心灵也高洁，但达不到春香美的理想高度；而沙恭达罗又太“理想化”了，她是天女所生，有半人半神的身躯，肌肤容貌美丽绝伦，性情美好得使世间生物无不为之所动，有超现实的成分。

组成春香个性的另一个侧面是多情而不放任。她不轻易地爱，一旦认定意中人，便专一其情，至死不渝。她对有才貌的李公子是赞赏的，但在定情之前，没有任何非分之念。端午节与公子邂逅，她断然绕道而行；公子差仆人赶上相请，她婉言谢绝。二人定情之后，她对公子一心相许，与公子酬唱对答，说尽“恩情美满，地久天长”的话：“爱似牛郎织女情难舍”，“爱似舞别虞姬思难已”，“春香梦龙千载情”、“誓同山海不能忘”……等等。但她与公子又是相敬如宾，不失稳重之风，在爱的甜蜜中郑重敦促公子求学上进。后来被迫和公子生离，接着惨遭皮肉之苦，以致生命难保，特别是在危急时刻公子乔装以叫花子模样出现，都没有使春香产生丝毫的动摇。所有这些都令人敬佩。在这方面，放

荡堕落的爱玛自然不能和春香相提并论，就是温柔敦厚、感情纯真的达吉亚娜也差着一筹。达吉亚娜想奥涅金想得害了一场病，可谓痴情，但没有结果。首先是她观察的浮浅，她没有看出自己所爱的人原来是个徒有才华实际无所作为，表面风流倜傥实际冷漠无情的人。而她也并没有始终保持那痴情，后来嫁给一个老年将军，成了“高贵而冷淡”的夫人。多情的林黛玉呢，也不象春香爱得那么坦率而坚定，她孤高自许，敏感多疑，虽与宝玉生死相恋，却不能直抒爱意，让人看到的是半推半就，真真假假；“就”时表现得疑虑重重，“推”时却推得凶狠吓人，直把个情种贾宝玉弄得左右为难。这其中虽有封建伦理作孽，但人们也不会原谅黛玉性格中的瑕疵。在这方面只有朱丽叶和沙恭达罗可置春香左右。朱丽叶为追求自由爱情，不顾两个家族的敌对，竟胆敢违抗父命，终于以死殉情，真正做到了“至死不渝”。沙恭达罗爱豆扇陀也是爱得坦率而专一，经受了大仙人诅咒的磨难，最后得到团圆的结局。不过这团圆出自巧合，团圆得容易而轻松，不象春香进行了艰难的斗争才得来，爱情的专一经历了生死的考验。

在春香的性格中，还有一个可贵的方面，就是温柔而不懦弱，善良而有智勇。她在任何情况下都不失温柔的风度，但那不是胆小怕事，懦弱无能。她是有胆量的。卞学道差人强迫她进府，母亲知道那是火坑，不让她去，可她却慢理衣装，坦然前往。这胆量来自她的见识，她明白灾祸是无法避免的，只有去和狗官评理、抗争。她的勇敢的背后蕴藏着足够的智慧和才能。她广通文史，能言善辩，所以和卞学道的斗争是有理而有力，刚强而尊严。在府使的大堂上，她面无

惧色侃侃而谈：“我与李秀才有白头之盟，……即使有孟贲之勇，夺不去我的心；即使有苏秦、张仪之辩，说不动我的心；即使有孔明先生之智，能借东风，也移不动我的一片丹心。”她进而提醒那个“文采有余、道德不足”的卞学道：

“做官的责任是为人民办事”，而不是寻花问柳；你让别人改嫁，“你是否愿弃国背君而事他主？”卞学道威胁她“辱骂官长，是万刚凌迟之罪”。春香正色反问：“劫夺有夫之妇的人，如何无罪？”问得句句有份量，命中要害，把平民和赃官品德的高下大白于人世。在这方面，春香又非羊脂球所能相比。羊脂球善良过分，她款待一群自私自利的上层人士，却受到他们的捉弄、陷害，反过来又遭到他们鄙视、冷落，不能不说她缺乏智慧和勇敢。安娜·卡列尼娜怎样呢？她是一个既勇敢又软弱的人。她的悲剧也在这里。她勇于追求真正的爱，却又摆脱不了上层社会传统的精神枷锁。她在勇敢的行动中，又常常瞻前顾后，战战兢兢，比起春香的智勇、刚强，显得有些苍白、可怜。在柔中有刚这一点上，可以和春香并列的，除沙恭达罗外，还有一个是觉醒后的娜拉。娜拉是真诚善良的妇女，当她发觉自己不过是男人的“玩偶”，是丈夫的附属品的时候，毅然撇开旧的道德、法律，去寻求人生的新路，表现出非同一般的勇敢。娜拉想不依赖男子而独立的精神，是春香所没有的。这当中有个时代环境的差别，春香所生活的时代和国度还没有提出妇女解放的问题。

春香性格中最可贵的一面，是忘我而为他人。她的爱情专一不是自私的，而是一种甘愿牺牲自己却要尊重他人，爱护他人的奉献精神。最初她不答应李梦龙的求婚，是因为她

考虑到身分的差别，既有为自己的担心，也不愿人家为自己误了前程；答应之后，不是急于要过温暖的生活，而是更加惦念公子的学业；身陷囹圄，身受重刑，咬紧牙关，誓不屈从，既有对压迫者的仇恨，又有对公子的忠贞；被打入死牢，念念不忘的仍然是别人，惦念母亲有病，公子在念书，以及仆人将来的前途；后来李公子为了查访案情，乔装落魄，在不明真相之前，母亲见了伤心大哭，失望埋怨，春香虽也难过，但却不是为自己，而是为丈夫的不幸。她对母亲说：“落魄也是我丈夫，你埋怨他，他多难过呀！”“我死不足惜，只可惜公子成了叫花子，叫我死不瞑目！”她嘱咐母亲好好照看公子，又嘱咐公子好好侍候母亲。最后再一次深情叮咛：“望君珍重，切莫悲伤！”这是多么纯真而无私的爱！这种爱超出了一般的男女关系，而凝结了人类最高尚的感情。这一点也是其他妇女形象所不能比拟的。朱丽叶是追求个人自由的爱，走向了悲剧的结局；至于悲剧中道德的胜利，那是作家思想的闪光，不是人物预想的结果。达吉亚娜和安娜是盲目的爱，也落了个悲剧下场。紫姬谈不上爱。羊脂球不能爱。爱玛是享乐主义的爱。苔丝是背负着创伤的痛苦的爱。林黛玉是狐狐疑疑浸透了伤心的爱。娜拉先是胡里胡涂的爱，以致最后和丈夫分道扬镳。唯有沙恭达罗的爱，含有那种人类最高尚的感情，但表现上有浓厚的神话成分，不能象春香的爱那样容易为广大的普通人所感受。

《春香传》和其它封建时代的作品一样，不免有宣扬忠孝节义的内容，有功名富贵的封建意识。这是不足为怪的，在那个时代，劳动人民的世界观多是充满矛盾的，既有反抗意识；又有忠君思想。不过春香的形象不管怎么说都不失为

一个完美的典型，即便是在今天来看，具有如此品性的女子，怕也是不可多得的。春香的形象之所以如此成功，一方面是由于作品把握和揭示了人物灵魂深处的真实和社会历史的真实，个性化地把人物的本质力量与社会关系的冲突表现了出来，所以造成了一个真正的典型。另一方面，《春香传》来自民间，是集体创作，它集中了人民群众的智慧，也溶汇了人民群众的理想和愿望。

理想主义诗人的小说

——泰戈尔的《摩诃摩耶》欣赏

□ 王志耕

1913年，瑞典科学院将诺贝尔文学奖金第一次授给了一位亚洲人，理由是“他对真理的热切探求、思想的洞察力、广阔的视野和热情、雄浑的表现手法，以及在他许多作品中运用这种手法维护和发展了生活的理想主义哲学”。这位获奖者就是印度作家泰戈尔（1861—1941）。泰戈尔是一个才华横溢的多面手。他一生中写过五十多部诗集，十二部中篇小说，一百多篇短篇小说，二十几个剧本，以及许多哲学、政治著作和游记等。从本质上来说，泰戈尔是一个理想主义的诗人，他的真正的文学成就也在于那充满幻想和希望、闪烁着灵感 and 智慧的光辉的诗歌。然而泰戈尔以诗人的特质来写小说，就使他的小说具有浪漫曲折的情节，精致巧妙的结构，以及简洁凝炼的语言，尤其是短篇小说，读来玲珑剔透，令人一唱三叹，同时又有一种理想主义的气质摄人心魄。英国当代文学家汤普森说：“优秀的短篇小说使他成了世界上最伟大的小说家之一。”在泰戈尔的短篇小说中，最为受人称道的，是作于1892年的《摩诃摩耶》。